

وښکونکي کالني غوربښتنشين . شيعري ستيفان شلمزيني

1

د ږگاي جواني داناخرت
هميشه ژيان
لږوي دتږ ژووروي
تا ئو کاتاي ژن
لږ بتاي شيعردا بدر وشوتوي
-۲-

پياو دموچاو لږچکي
بهمه ناسه بکي
خاي کرد بږنو قږر باغيدا
لږ دووروي تږنهي ناسيوي
دستي گرت و برديوي بږماوي
-۳-

شاعيرکان لږ يکتر ناچن
ئو شاعيري
بږدواي ئو ويندا نږگږ
وک ئو زار ي واي
لږ سکی خيا نږها تبتږ دږروي
-۴-

بږيارمداو خږم بکوژم
لږ شيعرکدا
فيشکک بږم بږخږموي
لږ رږما نږکدا
خږم لږ ئا پارتما ني چاو وانيوي
هږبږم خواروي
-۵-

سږزانيي کان
لږ پږنا هږستي منوي
چادريان هږداوي
بږحږسانوي

منیش جار و بار
شعریان بـسـردا
دا بـش دـکـم

- ۶ -

هـیـبـتی شـعـر لـو دایـ
دـی سـزانیـیـکان بدا تـو
کا تـک چـند دـلارـک وـردـگـرن
پاکیزـیی خـیان دـدـن

- ۷ -

زـمـنـکی سـپـیـه
شـمـشـمـکوـر
هـتا و ئیغتـساب دـکـات
دواتر هـزی ناوگـو پـرست
کازیو سـنگـسار دـکـن

- ۸ -

نیچـ گووتی خودا مرد
هیچ لـم چـمکـ تـناگـم
تـنـ ئـو وـند دـزانـم
هـر چـشـنی مرـق
خودایـک نـبوو تا بـمـت

- ۹ -

کـ ئـم فـی دا هـناو؟
ئاو لـ ئاگر میهرـ بانترـ
مانگ لـ زوی جوانترـ
شـعـر لـ وـنـ دا نسقـترـ
مـرگ لـ ژیان تاـترـ
تا ئـو هاوکـشانـ
هاوسـنگ نـکرـنـو
دنیا بـ خواروخـچی دـمـنـتـو

- ۱۰ -

کوردستان پـ پـ لـ کوردزمان
بـدگـمـن کوردی تـدا دـبینرـت
هـندـران پـ پـ لـ بیانی
سـراوـژیشـ لـ کورد
کوردبوونم لـ سلـمانی لـ ون بوو
لـ کـناری "راین" دـزیمـو

- ۱۱ -

ئەي ژن
 گو بە گەرائی ئو و پشیلان مەد
 ستایشی بەزی جەستەت دەکەن
 مەینەیی تە
 پەویستە بە رزگارکردنی جیهان
 - ۱۲ -

وریا بە ئەي ژن
 تریاکێ ئو و شیعەر نەشتەت نەکات
 جەت لە بەردا ناھەت
 دەتئاخەت ئە ئەلبومی پەرنەو
 ئەو پەمووی عاتیف نەیی
 نا ، ھەمان تاوێری سەنگەسار
 - ۱۳ -

ئەي ژن
 تە جەگەر وەي جەنگ نیت
 بە پیاوکان
 تە
 لە پەراسوو گەگەئەکی ئادەم و دەرنەھا تووی
 تا پیاوکان گەر وێ راستکردنەوت بکەن
 تە ئاگردان نیت
 پیاوکان خەیان لە بەرت گەرم بکەن و
 میز بە خەمەشەکەشتدا بکەن
 مەینەیت ھەموو شتی لە خەگرتوو
 - ۱۴ -

ئەي ژن بمبور
 ئەگەر لە شیعەرکی سەرسەریدا
 بە گوریسی جەزی پیاوانی خەم و
 تەم بەستبەت و
 لە ئەمەم بە دواو لە گەت دەفەم
 لە گەم بفع
 - ۱۵ -

ئەي ژن
 من بەبەریم لەو شیعرا نەي
 دەمەک وەک فریشتەییکی سەزانی
 دەمەک مینا ئەھریم نەکی سەزبەخش
 لە ناو خەیا نەدا سەچت دەکەن
 دەمەوت لەو تا بەی یەری رەنگی دەکەم

وښی ئینسا نبوونت تیشک بدا تښو
- ۱۶ -

ئی ژن بیرت نڅت
ئگړ ل چام یځدا
باسی م مکی تم کردب
باسی لوی خ یشم کردوو
ئگړ ر باسی ناشرینی تم کردب
سر م نهی
بیرکردنوی خ شم لا بردوو
من ه موو شت کا نم ب ی کسان
لگړ تدا ب شکردوو
- ۱۷ -

ئی ژن ل یادی م ک
ل پ نجری پ پوول و
ژاری دوو پشک ناخ م م شکت
ل مای کوکوختی و
فینت ل خ مدا ک ل پچ نا ک م
نا ، ئو ما ف م ب خ م ناد م
بتک م بووکی ن و پ ردی
ه و سی ه چووی ن رین یم
- ۱۸ -

ئی ژن
ی ک ل و پیاو ش ا نیا ن م
ل سر ت
ج نگی جیها نی س ه م ه ځ گیرساند
لگړ ئو پیاوانی
وک چ ند گرام ک ع ورت
چ ند د پک ش هو ت
باسیان د کردی
- ۱۹ -

دایکم ژن بوو
شیری میهر بانیم
ل م مک کا نی و مژی
خوشک کا نم ژن بوون
ل ئوان و ف ربووم
دست بخ م پرچی شیعر و
باو کم پیاو بوو

چٲكى بٲ مىرات بٲ جٲھٲشتم
براكا نم ھٲموو پياو بوون
فٲرى شكا ندى ئىنجانٲيان كردم
- ٲ٠ -

ئىلى ژىن

من مـ حکومم بـم دانپیانان
 ئـگـر دنیا بـ ویستی تـ بوایـ
 گـ پانی جیهان
 لـ بری ئـ مپیادی جـنگ
 دـ بوو چیمـ نی لـ بوردـیی
 لـ بری ئاوسبوونمان بـ بـهودـیی
 رـژی هـزاران خـونی ئومـدـوارمان
 دـهـنایـ سـر دنیا
 - ۲۱ -

سہیری رچہ چہ کی گیلان بکن
 لہ پہہ کی رزیوی مٹوودا
 بہ فہنتہ کی ٹستوور نوسراو
 کورد کوئی تہکشکانہ
 تہکشکان کوئی خیانتہ
 خیانتہ با پیر گہورہ کی کوردہ

- ۲۲ -

خـیا شـووی بـ تـ نـهـایـی کـردوـ
تـ نـهـایـی مـرد کی خـرا پـ
هـر کـ بـزار دـ بـت
لـ مـا کـی دـ یـکا تـ دـر وـ
نـا چـار رـوومـ تـی خـی
بـ چـنگ دـ نـت
کـراسـی بـری دـائـدـت
خـشـویسـتی
تـ مـاع لـ مـ مـکی دـ کـات
- ۲۳ -

هــميشه قس گـورـكان
باسى شتى زـر ورديله دـكان
وتـه بچووكـكانيش
بابـته قـبـه دـوروژـنن
لـوان گرنگتر بـدـنگيـه
كـه حكا يـته مـزن دـگـتـو

- ۲۴ -

کتب مژووید کان
در زنتین حکایه تخوانن
باسی شانازی تهور دکان
باسانندی درختی سرب در او
باسی تختی پاشاکان دکان
بخ بواردن
لباسی تافانی خو
ئیستا تیکیان
باسی جگنگ کان دکان
بئامار دان
بئاو دان بوون وئی گئاستان کان

- ۲۵ -

پیاو کان
مشت گنم لب دیاندا نیی
دیان و ت ه زاران کتر
لبستی برینگیاندا بنیشن و
پیاو کان قتر یک سز
لب تنی دنگیاندا نیی
دیان و ت ه زاران نورس
گرانیه خنکاو کانیان بسند و
پیاو کان
هموو پینگک لب مشکیان و
ئژدیها یکی دستدر ژیکار
لب خیا یاندا ی

- ۲۶ -

نووسر کان کمم ک فریشتان
لب ناو جگنگستاننی دقدا
لب در وئی تکست کان
دروونیان پچا و چچی
ئوان دب
لببری بیرکردن و لب خک
فیکرک لب حای خیان بکن و
ئگگر ئاونن یک دابنن
برامب رخیان
رننگ لب و ت بگن
دست یک بوون و وری سیرن

بـ زما نی هـ سارـ یـ کی تر دـ دوـ نـ
- ۲۷ -

شـ شـ بنـ شـ کـ
کا تـ کـ برسی دـ بین
دـ کرـ تـ دـ ممان
بـ قـ وچـ قـ وچـ
دنیا هـ راسان دـ کـ ین
تـ نا نـ تـ گوـ مان
لـ قـ ی زگیشمان نامـ نـ تـ
زیرـ کـ کان ئـ وـ نـ
ئـ و بنـ شـ نا جون
- ۲۸ -

گوو ما نم هـ یـ
بـ رامبـ ر هـ موو شـ
دـ توانم بـ متما نـ وـ بـ ژم
یـ قینم هـ یـ
بـ رامبـ ر دوو کـ س
ئـ و ژنـ ی
ریسک بـ خـ شـ ویستی دـ کات
ئـ و پیا وـ شی
ئـ و خـ شـ ویستیـ قبوـ دـ کات
- ۲۹ -

مرـ فایـ تی
رـ شـ بای تـ کنولـ ژیا بردی
ئـ مـ شـ دـ کوتـ ی گـ اـ نـ وـ
نـ مرـ فایـ تی دـ گـ تـ وـ
نـ قـ زا و قـ دـ ری ئـ مـ
ئـ وـ ی لـ نوو سرا وـ
لـ حـ سرـ تدا نـ مرین
ئـ مـ یـ هـ موو
سوـ ی ژیا نی مرـ فی ها وچـ رخ
- ۳۰ -

ئـ و هـ کارـ جوانا نـ ی نا هـ نـ
مرـ فایـ تی وـ کـ دـ یناسـ رـ کان
قـ ی تـ بـ کـ وـ تـ
هـ کارگـ لـ کی زـ ر نین
ئـ وـ ی بـ بیری من بـ تـ وـ

ل ه نوو ك دا
س ه كاری س ر کین
خ ش ویستی و
خ ش ویستی و
خ ش ویستی و
